

# **33<sup>rd</sup> Annual Meeting of the Atlantic Provinces Linguistic Association**

November 6-7, 2009  
Memorial University of Newfoundland  
St. John's, NL

## **APLA - ALPA**



**Atlantic Provinces Linguistic Association  
Association de linguistique des provinces atlantiques**

## **33<sup>e</sup> colloque annuel de l'Association de linguistique des provinces atlantiques**

6-7 novembre 2009  
Université Mémorial de Terre-Neuve  
St. Jean, Terre-Neuve, Canada

All sessions take place in the Business Administration building (no. 28 on the campus map) except the Keynote Address, which takes place in the Arts and Administration building (no. 14).

Toutes les sessions ont lieu à l'édifice de Business Administration (n° 28 sur la carte du campus) sauf la présentation de la conférencière invitée qui a lieu à l'édifice de Arts and Administration (n° 14).

## Friday, November 6 / le vendredi 6 novembre

12:30-17:00	<b>Registration / Inscription</b> Business Atrium
-------------	--

13:00-14:00	<b>APLA Executive Committee Meeting / Réunion du Comité exécutif de l'ALPA</b> BN-3010
-------------	---

	<b>BN-3007</b>	<b>BN-3010</b>
	<b>Session 1: Media and Representation I / Medias et représentation I</b> Chair: Paul De Decker	<b>Session 2: Acadian French and its Diaspora / Le français acadien et sa diaspora</b> Chair: Ruth King
14:30-15:00	Written Cantonese in Hong Kong Advertisements <i>Anthony C. Lister</i>	Variation dans l'accord verbal : le cas des relatives sujets en français acadien <i>Louise Beaulieu &amp; Wladyslaw Cichocki</i>
15:00-15:30	Anglicisms: The numbers behind the words <i>Jesse Harris &amp; Walcir Cardoso</i>	Le vernaculaire Acadien ou le français de référence? Un projet de recherche-action avec les jeunes Acadiens <i>Barry Rowe &amp; Marcelle Boudreau</i>
15:30-16:00	Les «Autochtones» dans le discours médiatique francophone <i>Samira Belyazid</i>	Geographic proximity and phonetic variation in Acadian French <i>Wladyslaw Cichocki</i>
16:00-16:30	Native and non-native 'Hedging' on the Net <i>Reza G. Samar &amp; Leila Tajik</i>	Point Areas on the Cajun French Dialect Terrain <i>Cathy Bodin</i>
16:30	<b>Opening Remarks / Mot d'ouverture</b> BN-3007	

19:00-20:00	<b>Keynote Speaker / Conférencière invitée</b> A-1043  Sylvie Dubois (Louisiana State University)
20:00-21:00	<b>Reception / Réception</b> Arts Atrium

## Saturday, November 7 / le samedi 7 novembre

09:00-12:00	<b>Registration / Inscription</b> Business Atrium
-------------	--

	<b>BN-1008</b>	<b>BN-1010</b>
	<b>Session 3: Phonology / Phonologie</b>  Chair: Carrie Dyck	<b>Session 4: Globalization and Regional Identity / Mondialisation et identité régionale</b>  Chair: Sandra Clarke
09:30-10:00	Variation rythmique en français québécois et ontarien  <i>Svetlana Kaminskaïa &amp; Jeff Tennant</i>	Interdental Stopping in the Battery Dialect of Newfoundland: A Possible Identity Crisis?  <i>Maia Williamson &amp; Walcir Cardoso</i>
10:00-10:30	A Metrical Analysis of Stress Assignment in Rural Jordanian Arabic  <i>Osama Omari</i>	Petty Harbour, maybe not too r-full after all: Investigating post-vocalic /r/ deletion and vocalization in an otherwise r-full Newfoundland community  <i>Matt Hunt Gardner</i>
10:30-11:00	<b>COFFEE BREAK / PAUSE ET CAFÉ</b>	
	<b>Session 5: Diachrony / Diachronie</b>  Chair: Cathy Bodin	<b>Session 6: Globalization and Contact / Mondialisation et contact</b>  Chair: Patricia Balcom
11:00-11:30	Auxiliary Selection in 16th Century French Grammars: Imposing norms in the face of grammatical change  <i>Douglas L. Rideout</i>	Sea ice knowledge in Labrador Inuttut: overwhelmed by English  <i>Paul Pigott</i>
11:30-12:00	Italian and English as Cognate Languages: The Other Side of Lexical Retention  <i>Ronald Cospèr</i>	Langues et mondialisation en milieu de travail : quelle place faire aux langues et aux variétés en contact?  <i>Mathieu LeBlanc</i>
12:00-12:30	Tsakonian in the 21 <sup>st</sup> century  <i>Vit Bubenik</i>	Acquisition de l'espagnol par des apprenants d'une langue en contact  <i>Cynthia Potvin</i>
12:30-14:00	<b>LUNCH &amp; ANNUAL GENERAL MEETING / DÉJEUNER &amp; ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE</b>  Bitters (Building / Édifice 33)	

	<b>BN-1008</b>	<b>BN-1010</b>
	<b>Session 7: Data Treatment and Management / Traitement et gestion des données</b> Chair: Phil Branigan	<b>Session 8: Media and Representation II / Medias et representation II</b> Chair: Gerard Van Herk
14:00-14:30	Management of Phonetic Data in a Large Corpus of Spontaneous Speech from Speakers of Nova Scotia English  <i>Michael Kiefte</i>	Blogging and Gender Identity: Iranian teenagers on the Net  <i>Reza G. Samar &amp; Zohreh Khezri</i>
14:30-15:00	Automated extraction of adjectival intensifiers  <i>James Bulgin</i>	It's about time: showing and telling temporal sequences in graphic novels and on the screen  <i>Anne Furlong</i>
15:00-15:30	Insights from the on-line learner-task-dictionary interaction  <i>Marie-Josée Hamel</i>	Media Performances of Vernacularity: The Acadieman Phenomenon  <i>Philip Comeau &amp; Ruth King</i>
15:30-16:00	<b>COFFEE BREAK / PAUSE ET CAFÉ</b>	
	<b>Session 9: Syntax and Semantics / Syntaxe et sémantique</b> Chair: Doug Wharram	
16:00-16:30	Analyse sémantique de la structure discursive en français standard  <i>Amal Zgati</i>	
16:30-17:00	An Exceptionally Quirky Case: An Analysis of Quirky Icelandic NPs in ECM  <i>David Bowden</i>	
17:00-17:30	Rethinking Algonquian preverb placement  <i>Phil Branigan</i>	
17:30-18:00	Cross-linguistic influence in the initial state of L3 acquisition of adverbs and complex negation  <i>Patricia Balcom &amp; Paula Bouffard</i>	
18:00	<b>Closing Remarks / Mot de clôture</b> BN-1008	

19:00	<b>BANQUET</b>  S at the Majestic 390 Duckworth Street 709-722-8642
-------	---